



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 56(с) повестки дня

Глобализация и взаимозависимость: предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции

Пакистан* : проект резолюции

Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/205 от 22 декабря 1999 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года и 57/244 от 20 декабря 2002 года и ссылаясь также на свои резолюции 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года и 61/209 от 20 декабря 2006 года,

приветствуя вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹,

приветствуя также созыв первой сессии Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции 10–14 декабря 2006 года в Иордании и подчеркивая необходимость принятия государствами-участниками мер по выполнению решений этой конференции,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ Резолюция 58/4, приложение.



признавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одной из приоритетных задач и что коррупция является серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, имеющей жизненно важное значение для искоренения нищеты, борьбы с голодом и обеспечения экономического и устойчивого развития,

особо отмечая необходимость наличия прочных демократических институтов, реагирующих на потребности людей, и необходимость повышения эффективности, транспарентности и подотчетности в сфере внутригосударственного управления и расходования государственных средств и укрепления правопорядка для обеспечения полного уважения прав человека, включая право на развитие, и искоренения коррупции и создания прочных экономических и социальных институтов,

признавая обеспокоенность в связи с переводом активов незаконного происхождения, полученных коррупционным путем, и/или операциями с ними и подчеркивая необходимость учета этой обеспокоенности в соответствии с принципами главы V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

будучи обеспокоена связями между коррупцией во всех ее формах, включая подкуп, связанное с коррупцией отмывание денег и перевод активов незаконного происхождения, и другими формами преступности, в частности организованной преступностью и экономической преступностью,

отмечая особую заинтересованность развивающихся стран в возвращении активов незаконного происхождения, полученных коррупционным путем, в страны их происхождения в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности с главой V, с учетом важности, которую такие активы могут иметь для их устойчивого развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;
2. *осуждает* коррупцию во всех ее формах, включая подкуп, отмывание денег и перевод активов незаконного происхождения;
3. *выражает озабоченность* по поводу распространенности коррупции на всех уровнях, включая масштабы перевода активов незаконного происхождения, полученных коррупционным путем, и в этой связи призывает государства-члены добиваться оперативного возвращения таких активов посредством принятия мер по возвращению активов в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹, в частности с ее главой V;
4. *настоятельно призывает* все государства-члены и компетентные региональные организации экономической интеграции, действуя в пределах сфер их компетенции, в первоочередном порядке рассмотреть возможность ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединения к ней и призывает все государства — участники Конвенции обеспечить скорейшее выполнение всех положений Конвенции;

² A/62/116.

5. *рекомендует* государствам-членам поддержать различные инициативы, утвержденные на первой Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в целях расширения возможностей государств по выполнению положений Конвенции, в особенности в таких областях, как возвращение активов и оказание технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой;

6. *с удовлетворением отмечает* усилия государств-членов, принявших законы и другие конструктивные меры по борьбе с коррупцией во всех ее формах, в том числе, в частности, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, и в этой связи рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять такие законы, а также принимать на национальном уровне и, в соответствии с внутренним законодательством и политикой, на местном уровне действенные меры по предупреждению коррупции и борьбе с ней;

7. *настоятельно призывает* все государства-члены в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции соблюдать принципы надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, справедливости, ответственности и равенства перед законом и учитывать необходимость обеспечения добросовестности и укрепления культуры транспарентности, подотчетности и неприятия коррупции;

8. *призывает* развивать международное сотрудничество, в частности по линии системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предупреждению коррупции и перевода активов незаконного происхождения и борьбе с этими явлениями, а также по возвращению таких активов в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности с ее главой V;

9. *вновь обращается* к международному сообществу с просьбой оказывать, среди прочего, техническую помощь для поддержки национальных усилий по укреплению кадрового и институционального потенциала в целях предупреждения коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбы с этими явлениями, а также возвращения таких активов в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности с ее главой V, и для поддержки национальных усилий по разработке стратегий внедрения и поощрения норм транспарентности и добросовестности как в государственном, так и в частном секторах;

10. *призывает* частный сектор как на международном, так и на национальном уровнях, включая мелкие и крупные компании и транснациональные корпорации, и впредь принимать всестороннее участие в борьбе с коррупцией, приветствует договоренность добавить борьбу с коррупцией в качестве десятого принципа в Глобальный договор и особо отмечает необходимость того, чтобы все соответствующие заинтересованные стороны, в том числе в системе Организации Объединенных Наций, в надлежащих случаях продолжали содействовать обеспечению ответственности и подотчетности корпораций;

11. *принимает к сведению* великодушное предложение правительства Индонезии провести вторую сессию Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции 28 января — 1 февраля 2008 года в Нуса Дуа, Бали, Индонезия;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении предыдущих резолюций и подробнее осветить в нем вопрос о распространенности коррупции на всех уровнях вне зависимости от масштабов, а также о масштабах перевода активов незаконного происхождения, полученных коррупционным путем, и о воздействии такого перевода на экономический рост и устойчивое развитие, с учетом результатов второй сессии Конференции государств — участников Конвенции, а также препроводить этим докладом доклад о работе сессии;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость», подпункт, озаглавленный «Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции».
